

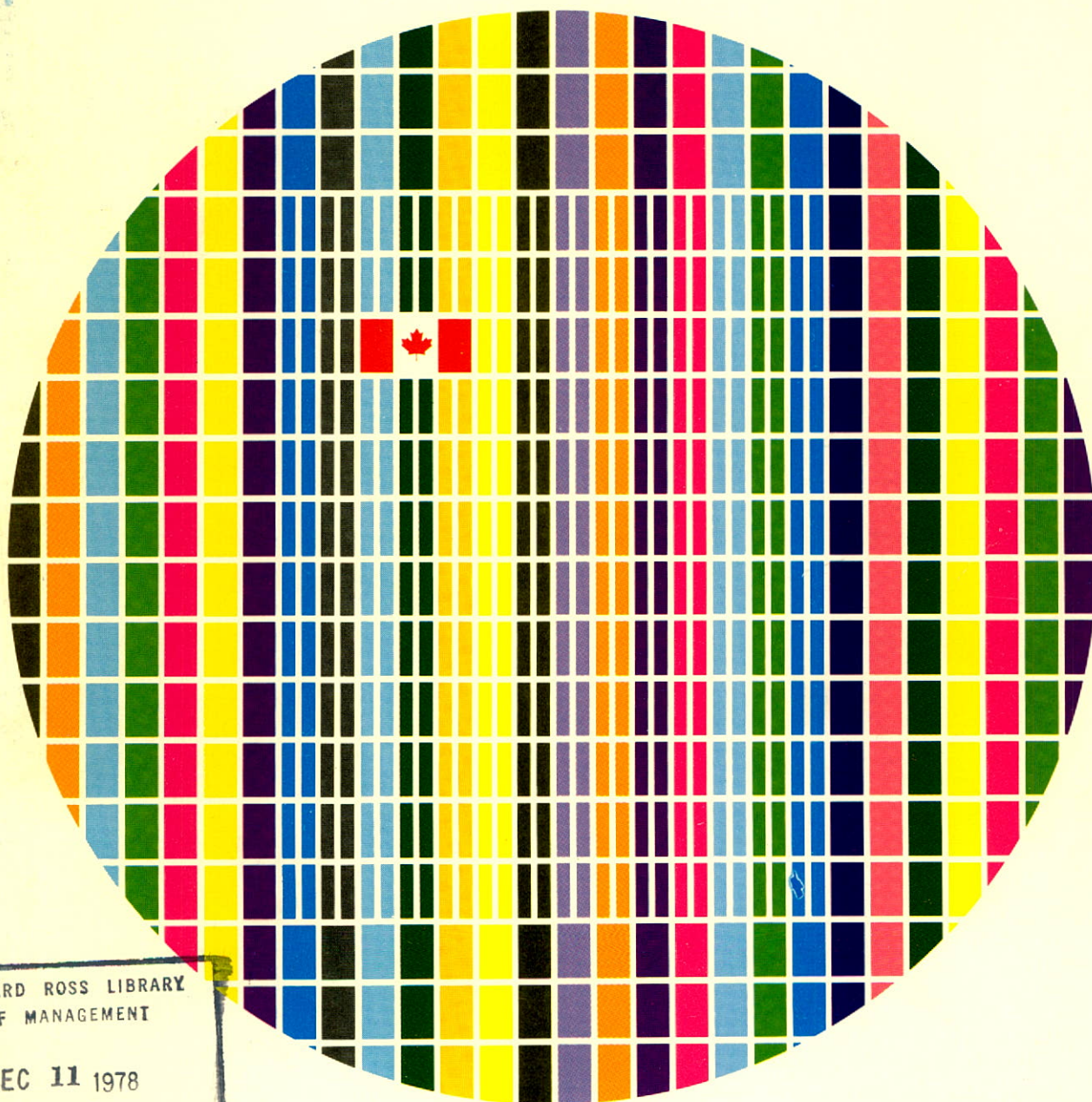


Canadian Commercial
Corporation

Corporation commerciale
canadienne

Canadian Commercial Corporation

Annual Report 77-78



HOWARD ROSS LIBRARY
OF MANAGEMENT

DEC 11 1978

MCGILL UNIVERSITY

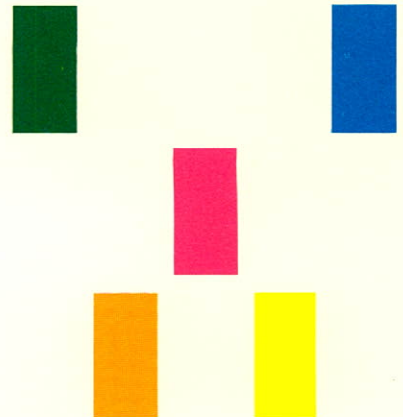


Canadian Commercial
Corporation

Corporation commerciale
canadienne

Canadian Commercial Corporation

Annual Report 77-78



© Minister of Supply and Services Canada 1978

Cat. No. CC131-1978

ISBN 0-662-50123-3

Contract No. 12KT-64623-8-P024

Printed by Richelieu Graphics Ltd.

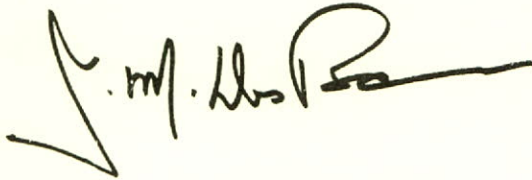
September 25, 1978

The Honourable Jean-Pierre Goyer, P.C., LL.B., M.P.,
Minister of Supply and Services,
Ottawa, Ontario,
Canada.

Sir:

In accordance with Section 13 (1) of the Canadian Commercial Corporation Act, 1946, I have the honour to submit herewith the Annual Report of the Canadian Commercial Corporation together with balance sheet and statement of income and expense, as audited by the Auditor General of Canada, covering the year ended March 31, 1978.

Faithfully yours,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "J.M. DesRoches", with a long horizontal flourish extending to the right.

J.M. DesRoches,
President.

officers

directors

(as of March 31, 1978)

J.M. DesRoches
President

J.G. Nadon
General Manager

E.T. Kennedy
Comptroller

G.T. Trotman
Legal Adviser

T.M. Coghlan
Secretary

A.W. Allan

A.R. Bailey

C.T. Charland

L.G. Crutchlow

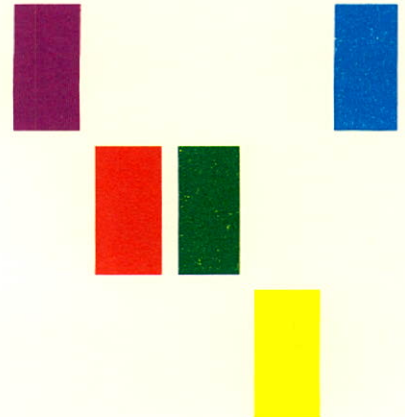
F.T. Jackman
(resigned 17 October 1977)

D.J. Janigan
(appointed 19 January 1978)

purpose of the canadian commercial corporation

The Canadian Commercial Corporation, which is wholly owned by the Government of Canada, was established in 1946 by an Act of Parliament for the following purposes:

- a) to assist in the development of trade between Canada and other nations;
- b) to assist persons in Canada
 - i) to obtain goods and commodities from outside Canada, and
 - ii) to dispose of goods and commodities that are available for export from Canada;
- c) to exercise on behalf and under the direction of the Minister of Supply and Services any powers or functions vested in the Minister by any other act that authorizes the Minister to employ the Corporation to exercise them.



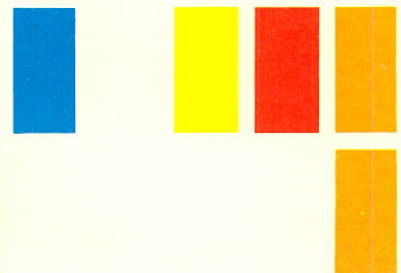
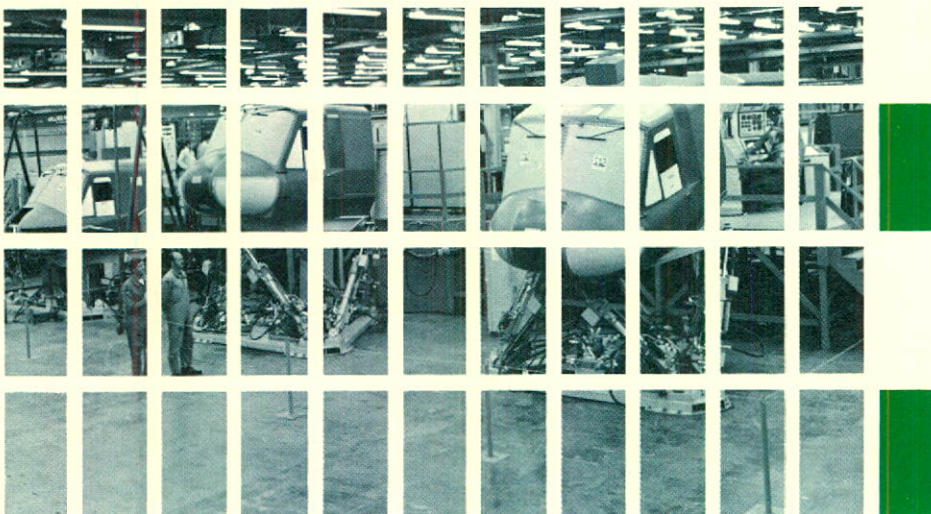
new role and functions

This year the Government agreed that the use of the Canadian Commercial Corporation, in co-operation with other government departments and the business community, be endorsed as a means of facilitating export trade. Plans were developed this year to re-orient the strategy and structure of the Corporation to respond more effectively to opportunities for international turnkey and multi-item acquisition projects. The Corporation in this role will act as prime contractor in government-to-government transactions, and, in doing so, will facilitate the bringing together of several firms into a single contracting arrangement.

This coming year the Corporation will make internal adjustments, both to adapt and modify its activities and to develop mechanisms for increasing Canada's share of the estimated \$50 billion international turnkey projects market. A new Board of Directors will be appointed with majority representation from the private sector. A full-time President is to be appointed. A Canadian Commercial Corporation headquarters corporate group will be established, staffed with Crown Corporation employees having international business experience. This means that the Canadian Commercial Corporation will be functioning as a Crown Corporation accountable to Parliament through the Minister, its headquarters established separately from the Department of Supply and Services.

An essential element of government policy is the need for close interdepartmental discussion and consultation on overseas projects. Discussions were held during the fiscal year on a number of turnkey projects. Consultation with other government departments and agencies on these projects was initiated through the means of an Interdepartmental Forum chaired by the Canadian Commercial Corporation. These Interdepartmental Forums will continue to be held as the need arises.

One of the priorities of the Canadian Commercial Corporation during the coming year will be to meet with private sector associations and appropriate Provincial representatives to discuss the Corporation's new role in turnkey and multi-item acquisition projects and to seek input as to the potential opportunities for Government participation through CCC as a means of increasing export business for Canada.



business activity

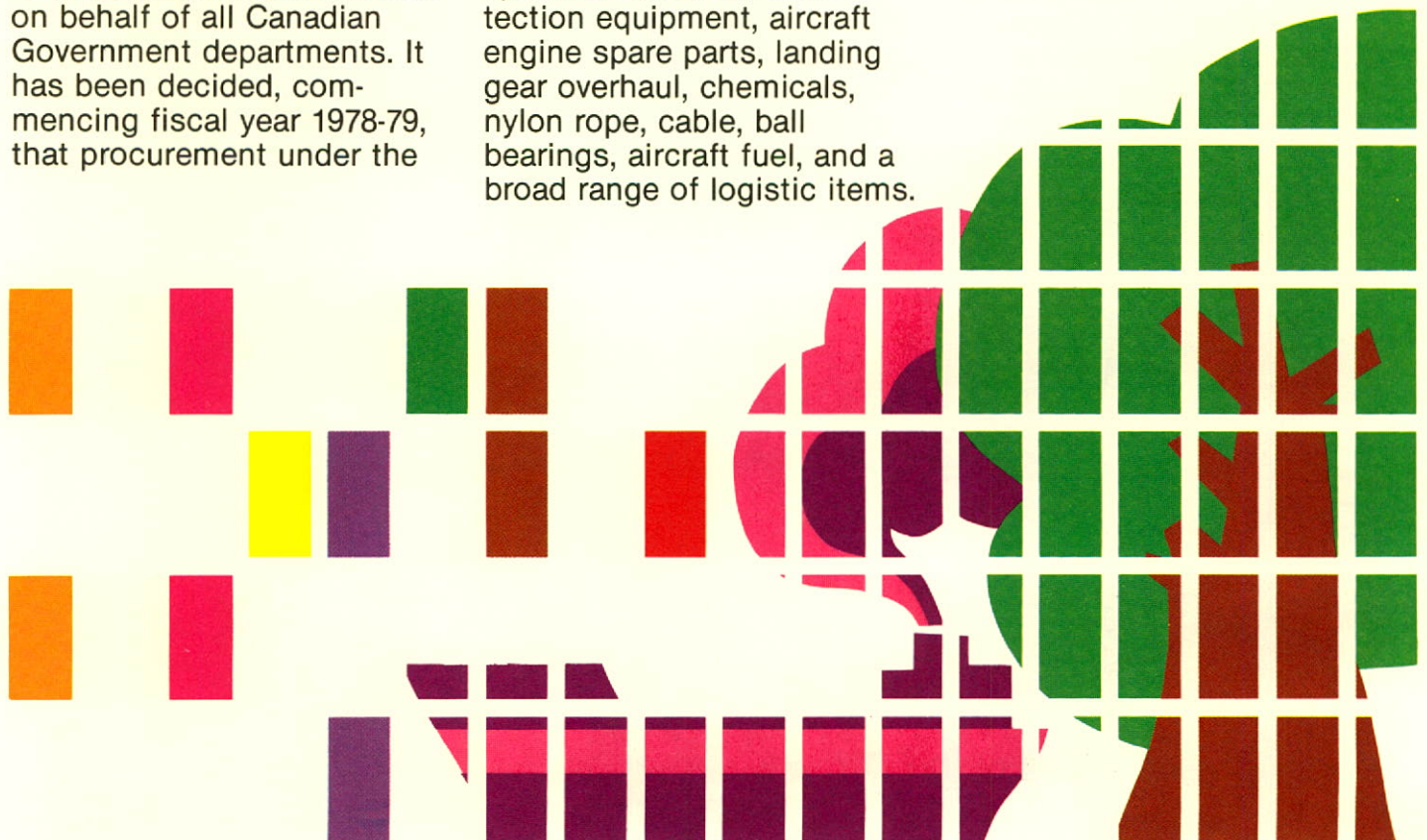
The Corporation traditionally has been acting as the contracting agency when other countries and international agencies wished to purchase supplies and services from Canada on a government-to-government basis. This traditional business in contracting for supplies and services with the U.S. and other countries will continue to be transacted by the Canadian Commercial Corporation through the Export Supply Center of the Department of Supply and Services, the department responsible for the central procurement of a wide range of commodities and services on behalf of all Canadian Government departments. It has been decided, commencing fiscal year 1978-79, that procurement under the

Canadian International Development's (CIDA) Grant Aid Program, now done by CCC, will become the responsibility of the Department of Supply and Services.

Contracting for procurement of goods and services resulted in a total business volume of \$308,076,000, generated by 3,000 awards arising from 7,800 inquiries. Over 400 firms across Canada exported through CCC in 1977-78.

The U.S. Department of Defense purchased \$104,859,000 worth of goods, including communications equipment, computer systems, underwater detection equipment, aircraft engine spare parts, landing gear overhaul, chemicals, nylon rope, cable, ball bearings, aircraft fuel, and a broad range of logistic items.

Overseas governments, their agencies and international agencies contracted through CCC for a total of \$74,084,000. Approximately 1,300 inquiries for price and availability were received from 80 countries. High dollar value transactions included prefab steel buildings, locomotive equipment, spare parts for Canadian-built aircraft operating in many countries, flight simulators, TACAN stations, radar navigation and direction finding equipment, and the repair and overhaul of aircraft engines and components.



Purchases on behalf of CIDA totalled \$113,869,000.

A Forestry Development Program for Guyana, supplies and components for Phase IV of the Jamaica Bridge Development Project, and spare parts for road building equipment were among purchases made under CIDA development programs.

Grant Aid Program transactions involved a wide range of new capital equipment along with logistic support items for programs begun in the previous year. A technical school and pedagogical materials, aircraft and navigation equipment, locomotive spares and related technical assistance, along with cranes and diamond drilling equipment, were the major purchases handled by CCC in this category.

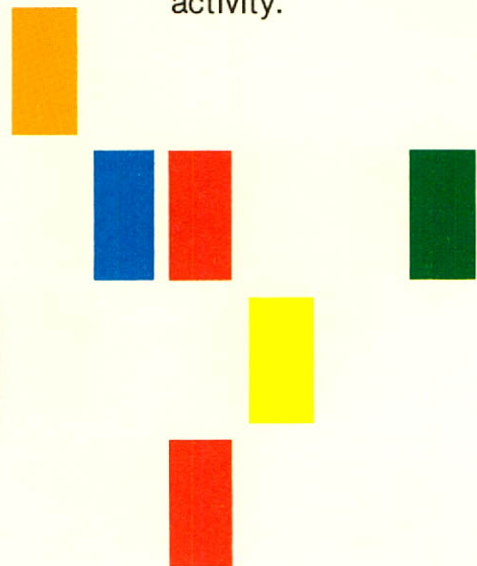
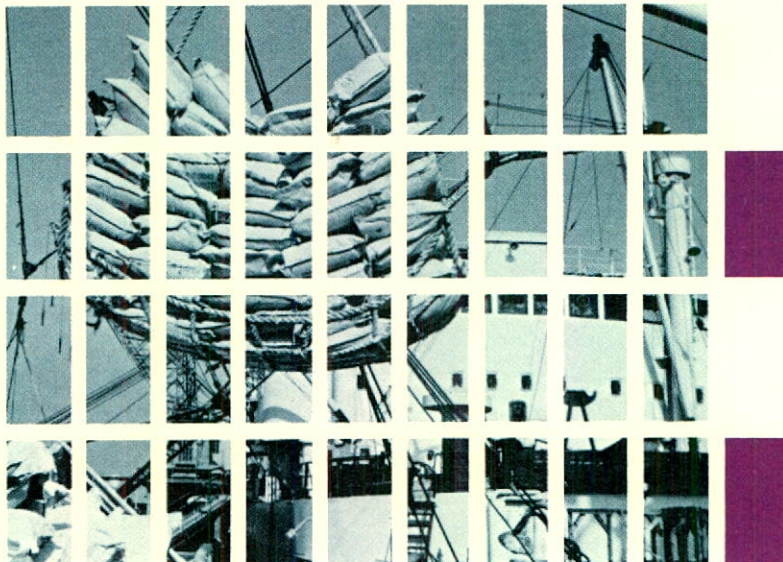
World Food and International Food Aid programs to the third world countries were valued at \$89,000,000. Items furnished included peas, beans, rapeseed oil, wheat flour, and wheat. Among the countries that received aid were Korea, Jamaica, Vietnam, Somalia, Egypt, Lesotho, Sudan, Indonesia, Angola, Phillipines, Yemen, Senegal and Bolivia.

Sales through United Nations agencies totalled \$2,085,520. Commodities included blankets, vaccines, drugs, clothing and building materials.

As a vital service provided to its clients, the Corporation arranges for the transportation of goods by air and sea to overseas destinations.

Under various CIDA aid programs, over 680,000 tons of grain, food, vegetable oil, steel rails, machinery, and a variety of other goods were shipped to countries in Central and South America, Africa, the Middle East and Asia. The value of contracts for such shipping services was \$15,264,000. In all, 635 shipments were made on behalf of foreign governments. Total value of all materials shipped amounted to \$150.6 million.

Performance during the year, measured in value of contracts received, was in excess of forecast. Gains in performance are attributed to accelerated activity both in defence related sales and expansion of commercial activity.



finance

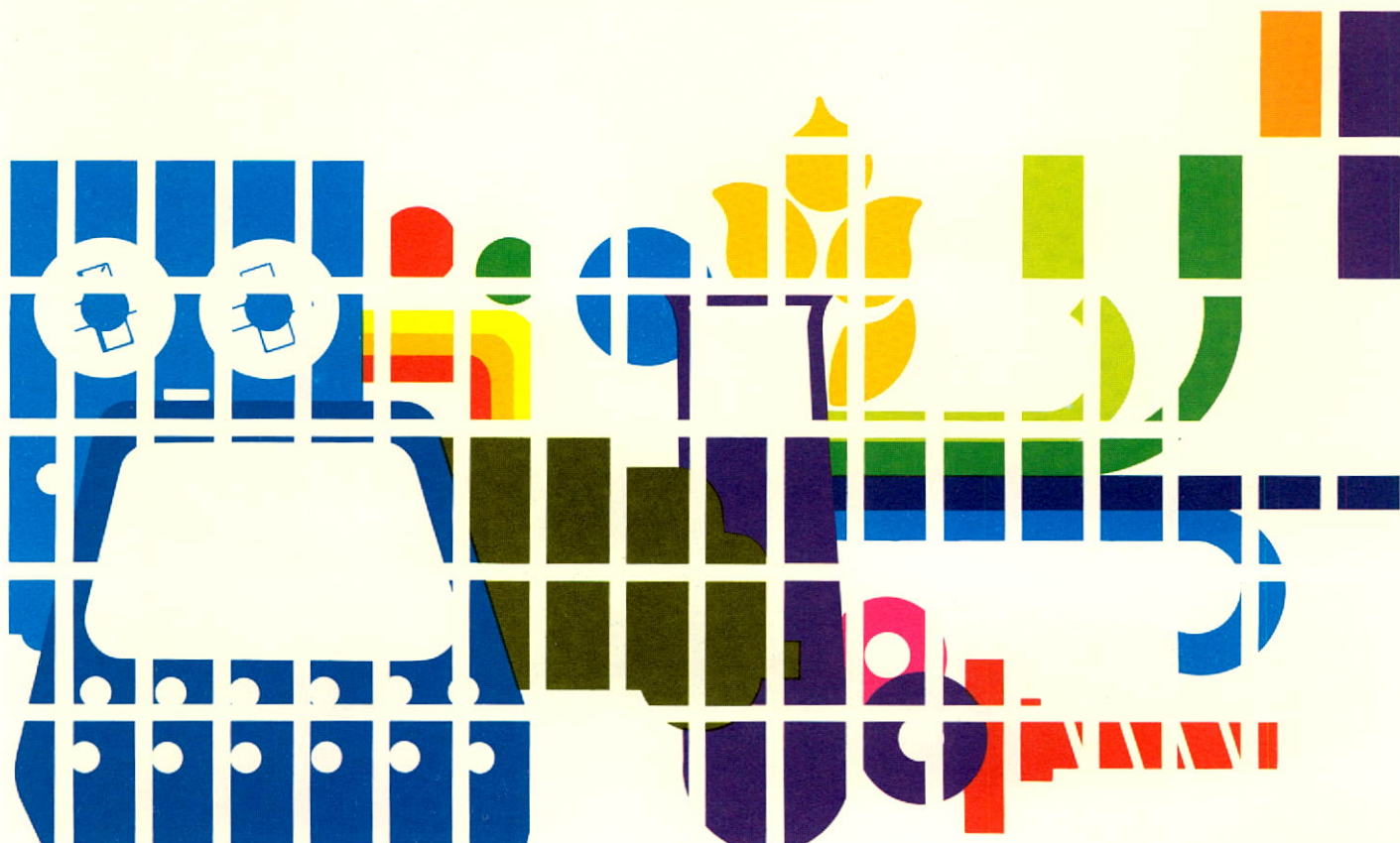
The cost of management and procurement services provided by the Department of Supply and Services amounted to \$10,503,293 as compared to \$9,149,527 for the previous year. Of this cost \$3,231,404 was recovered from the Canadian International Development Agency, and the balance of \$7,279,086 was provided by the Supply and Services Vote 25.

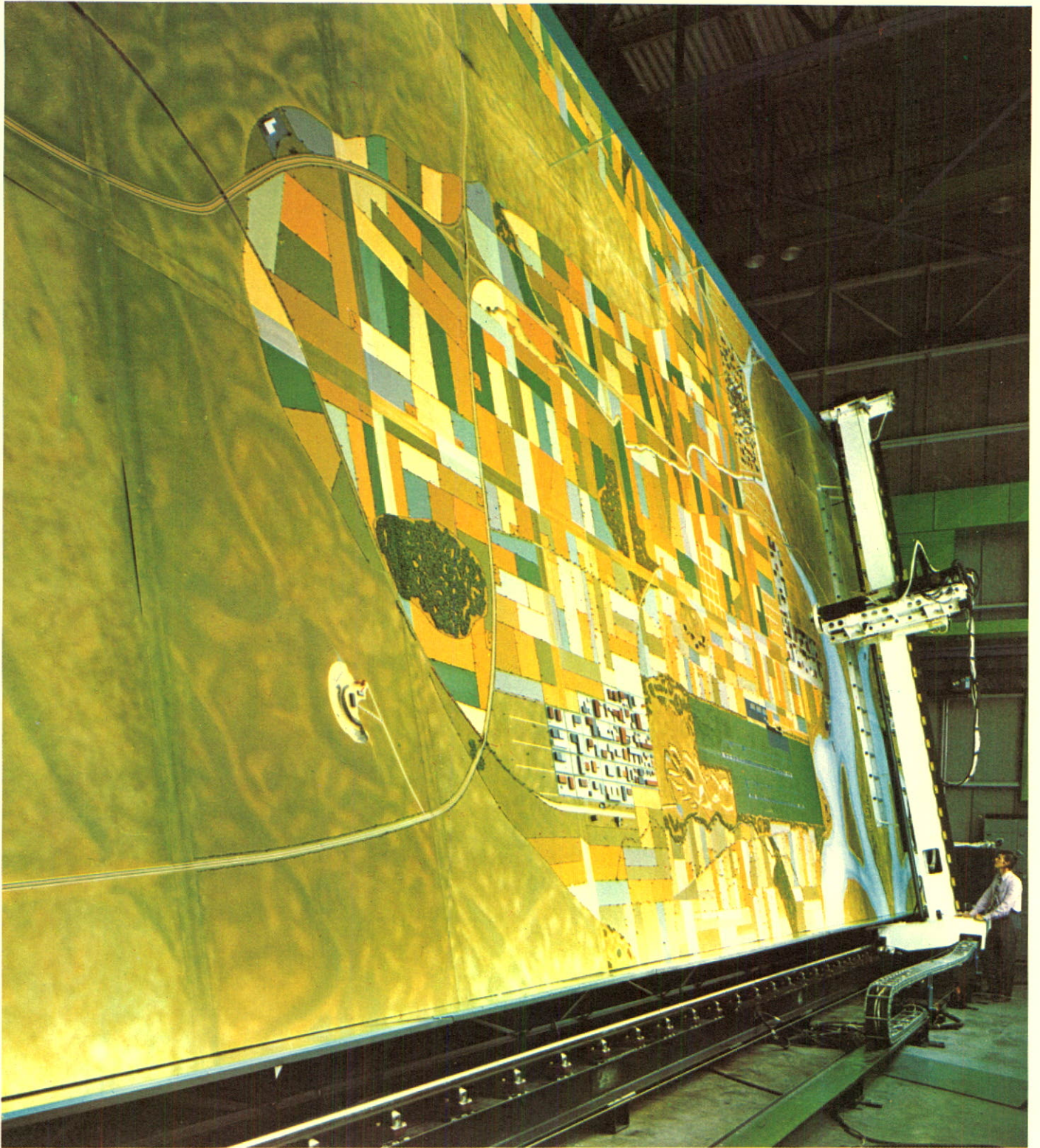
The balance sheet of the Corporation, and its supporting statements for the year ended March 31, 1978, accom-

panied by the Auditor General's audit report, are shown on the following pages.

Working capital drawn down under the Canadian Commercial Corporation Act was reduced to \$13,300,000 by repayment of the \$2,500,000 loan under Section 8(2), due in August 1977. This reduced amount was adequate to meet the Corporation's needs during the balance of 1977-78.

Payments by the Corporation to Canadian firms and billings to customers amounted to \$304,000,000 compared to \$282,000,000 in 1976-77.





**Report to the
Minister of Supply and Services
on the examination of the
accounts and financial statements of
Canadian Commercial Corporation
for the year ended March 31, 1978**

**The Honourable Jean-Pierre Goyer, P.C., LL.B., M.P.,
Minister of Supply and Services,
Ottawa, Ontario.**

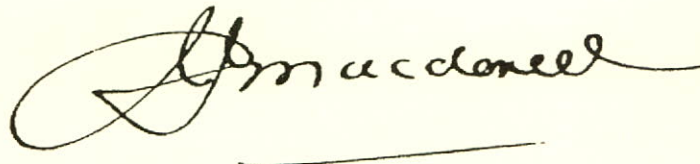
I have examined the balance sheet of the Canadian Commercial Corporation as at March 31, 1978, and the statements of operations, retained earnings and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

As described in Note 9 to the financial statements, a legal suit for approximately \$8.0 million has been filed against the Corporation, claiming damages arising from the termination of a portion of a contract. The Corporation is contesting this suit; however, the ultimate outcome is uncertain at this time.

I was unable to satisfy myself of the collectibility of accounts receivable from certain foreign governments of approximately \$1.8 million, as described in Note 3 to the financial statements.

In my opinion, subject to the outcome of the litigation mentioned in the second paragraph above, and subject to the collectibility of accounts receivable from certain foreign governments referred to in the preceding paragraph, these financial statements give a true and fair view of the financial position of the Corporation as at March 31, 1978 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year.

I further report that, in my opinion, proper books of account have been kept by the Corporation, the financial statements are in agreement therewith and the transactions that have come under my notice have been within its statutory powers.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'J. Macdonell', with a horizontal line underneath it.

Auditor General of Canada
Ottawa, Ontario
June 8, 1978

Canadian Commercial Corporation

(Incorporated under the Canadian Commercial Corporation Act)

Balance Sheet as at March 31, 1978

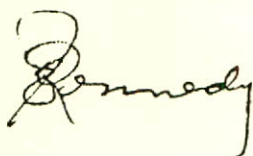
Assets

| | 1978 | 1977 |
|---|----------------------|----------------------|
| Current | | |
| Cash and short-term bank deposits | \$ 18,717,306 | \$ 10,937,365 |
| Accounts receivable | | |
| Foreign governments (Note 3) | 32,114,114 | 33,579,408 |
| Canadian International Development Agency | 15,419,863 | 12,637,717 |
| Current portion of loan to supplier (Note 6) | 12,720 | 12,000 |
| Other | 133,088 | 201,883 |
| | 47,679,785 | 46,431,008 |
| Progress billings from suppliers (Note 2a) | 124,797,584 | 110,795,391 |
| Advances to suppliers (Note 4) | 5,988,601 | 6,520,213 |
| | 197,183,276 | 174,683,977 |
| Long-term | | |
| Loan to supplier, net of current portion (Note 6) | 199,747 | 212,467 |
| Investment in supplier (Note 7) | 1 | 1 |
| | 199,748 | 212,468 |
| | \$197,383,024 | \$174,896,445 |

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

Certified correct:

Comptroller



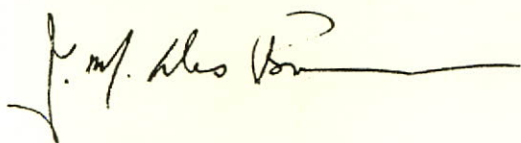
Liabilities

| | 1978 | 1977 |
|--|----------------------|----------------------|
| Current | | |
| Accounts payable and accrued liabilities | \$ 42,715,655 | \$ 35,095,063 |
| Advances received from customers (Note 5) | | |
| Canadian International Development Agency | 6,274,807 | 3,659,978 |
| Other | 6,824,005 | 10,097,204 |
| | 13,098,812 | 13,757,182 |
| Progress billings to customers (Note 2a and 4) | 124,797,584 | 110,795,391 |
| Due to the Receiver General for Canada | 208,312 | 417,953 |
| Due to the Defence Production Revolving Fund | 1,911,789 | 1,796,741 |
| Loans payable to Canada (Note 8) | 3,300,000 | 5,800,000 |
| | 186,032,152 | 167,662,330 |
| Equity of Canada | | |
| Paid in capital (Note 1) | 10,000,000 | 10,000,000 |
| Retained earnings | 1,350,872 | (2,765,885) |
| | 11,350,872 | 7,234,115 |
| | \$197,383,024 | \$174,896,445 |

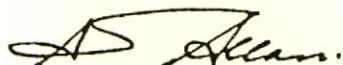
Contractual commitments and contingencies (Note 4 and 9)

Approved by the Board:

President



Director



Statement of Operations for the year ended March 31, 1978

| | 1978 | 1977 |
|---|---------------------|---------------------|
| Contract billings (Note 2a) | \$303,842,482 | \$281,641,987 |
| Cost of contracting services rendered | | |
| Cost of goods sold | 303,842,482 | 281,641,987 |
| Administrative services rendered by the Department of Supply and Services | 10,503,293 | 9,149,527 |
| Recovery of administrative costs from the Canadian International Development Agency | (3,231,404) | (2,890,074) |
| Contract losses | 7,197 | 2,562,571 |
| | 311,121,568 | 290,464,011 |
| | 7,279,086 | 8,822,024 |
| Other income | | |
| Interest, net | 500,797 | 314,123 |
| Gain on foreign exchange (Note 2b) including unrealized portion of \$587,029; (\$510,592 in 1977) | 593,909 | 561,718 |
| Other | 29,248 | 5,260 |
| | 1,123,954 | 881,101 |
| Cost of operations | \$ 6,155,132 | \$ 7,940,923 |

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

Statement of Retained Earnings for the year ended March 31, 1978

| | 1978 | 1977 |
|----------------------------------|---------------------|----------------------|
| Balance at beginning of the year | \$(2,765,885) | \$(3,067,616) |
| Cost of operations | 6,155,132 | 7,940,923 |
| | (8,921,017) | (11,008,539) |
| Parliamentary appropriation | | |
| Administrative costs (net) | 7,271,889 | 6,259,453 |
| Contract losses reimbursed | 3,000,000 | 1,983,201 |
| | 10,271,889 | 8,242,654 |
| Balance at end of the year | <u>\$ 1,350,872</u> | <u>\$(2,765,885)</u> |

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

Statement of Changes in Financial Position for the year ended March 31, 1978

| | 1978 | 1977 |
|--|---------------------|---------------------|
| Funds provided | | |
| Parliamentary appropriation | \$10,271,889 | \$ 8,242,654 |
| Current portion of loan to supplier | 12,720 | 12,000 |
| | 10,284,609 | 8,254,654 |
| Funds applied | | |
| Cost of operations | 6,155,132 | 7,940,923 |
| Investment in supplier | — | 1 |
| | 6,155,132 | 7,940,924 |
| Increase in working capital | 4,129,477 | 313,730 |
| Working capital at beginning of the year | 7,021,647 | 6,707,917 |
| Working capital at end of the year | <u>\$11,151,124</u> | <u>\$ 7,021,647</u> |

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

Notes to Financial Statements

March 31, 1978

1. Operations

The Corporation acts primarily as the contracting agency when other countries and international agencies wish to purchase supplies and services from Canada on a government-to-government basis. An additional important function of the Corporation is the procurement in Canada of equipment, supplies and services which the Government of Canada contributes to other nations under Canadian International Development Agency programs.

Contracts are made with the purchaser (the Corporation's customer) and equivalent contracts are entered into by the Corporation with appropriate suppliers as sourced by the contracting arm of the Department of Supply and Services of the Government of Canada.

The Corporation has no capital assets or employees, and is charged for contracting services rendered by the Department of Supply and Services according to Treasury Board approved, predetermined rates, applied to the amounts of contracts procured. A portion of these costs is recovered from the Canadian International Development Agency based upon the contracts procured by the Corporation on behalf of that Agency.

Surpluses considered to be in excess of the requirements are transferred to the Receiver General for Canada. Reimbursement of realized deficits is contingent upon Parliamentary appropriations.

The Corporation is not liable for the payment of income taxes.

The Corporation has no capital stock. Paid in capital of \$10,000,000 comprises amounts received from Canada under subsection 8(1) of the Canadian Commercial Corporation Act.

2. Significant accounting policies

(a) *Contract billings*

Sales are recorded on the basis of deliveries to customers by the suppliers for fixed price contracts. Sales on cost reimbursable contracts are recorded when progress billings become due for payment. However, as title for the goods has not passed from the suppliers on these progress billings, the Corporation continues to recognize the liability.

Contracts are entered into with suppliers by the Corporation to fulfill the requirements of sales contracts which were entered into with its customers. While the provisions of both contracts are reciprocal, the Corporation is committed to its customers for the performance of its suppliers and thus may absorb losses upon default of the supplier. Such losses are recorded as they occur.

(b) *Foreign currency*

The greater part of the Corporation's business is conducted in U.S. dollars which have been translated to Canadian dollars. All assets, liabilities, income and expenses have been translated at the exchange rate on March 31, 1978. Gains and losses resulting from foreign currency transactions, including translations, are included in the statement of operations.

3. Accounts receivable from foreign governments

The Corporation's sales are on a government-to-government basis and the settlement of some accounts is protracted. As of March 31, 1978, approximately \$2.3 million (\$2.3 million in 1977) of receivables had been outstanding in excess of one year. However, the collection experience supports the likelihood of payments and no provision for doubtful accounts is deemed necessary.

4. Contractual commitments

As of March 31, 1978, the Corporation was committed to fulfill contracts with customers requiring future deliveries of goods and services as shown below:

| | (\$ million) |
|--|---------------|
| Contractual commitments at beginning of the year | \$ 417 |
| Contracts entered into | 308 |
| Deliveries | (286) |
| Contractual commitments at end of the year | <u>\$ 439</u> |

5. Advances received from customers

Certain advances received from customers amounting to \$1,959,099 (\$1,866,059 in 1977) bear interest at prevailing short-term bank deposit rates.

6. Loan to supplier

During 1971 the Corporation entered into a loan agreement with a supplier. The original agreement has been subsequently amended to provide that the Corporation controls the supplier's ability to obtain financing and to change ownership. The loan is non interest-bearing, unsecured and repayable.

7. Investment in supplier

During 1976 the Corporation renegotiated certain supplier contracts and acquired 527,855 common shares and one special preference share of a supplier for a nominal value of \$1.00. This was done to fulfill contractual obligations to a major customer and to reduce a possible loss of \$5.8 million to approximately \$3.0 million.

The Corporation has a minority interest through its holding of common shares. These shares are subject to a voting trust which grants the controlling shareholder the voting rights of these shares until 1987. The Corporation holds the only issued preference share which grants certain powers over the supplier's ability to: borrow, mortgage property, dispose of all or part of its undertaking, pay dividends, enter into contracts and pay management fees.

8. Loans payable to Canada

Subsection 8(2) of the Canadian Commercial Corporation Act states that the Corporation may borrow up to \$10,000,000 from the Consolidated Revenue Fund on such terms and conditions as determined by the Governor in Council. As at March 31, 1978, \$3,300,000 was outstanding as follows:

| Amount | Due Date | Interest Rate |
|--------------|----------|---------------|
| \$ 1,800,000 | — | 6.3% |
| \$ 1,500,000 | — | 6.3% |

9. Contingent liability

The Corporation is named as defendant in a legal action instituted in 1975 claiming damages for alleged losses resulting from the termination of a portion of a contract. Total damages claimed are approximately \$8.0 million. The action is being contested and the ultimate outcome is uncertain. Management is of the opinion that no provision for settlement is required.

10. Representative agreement

To facilitate its operations under the incorporating Act, the Corporation has entered into a representative agreement with Dismatica Industrial C.A. of Venezuela to whom aggregate fees of \$25,000 were paid during the year (\$ nil in 1977).

11. Subsequent events

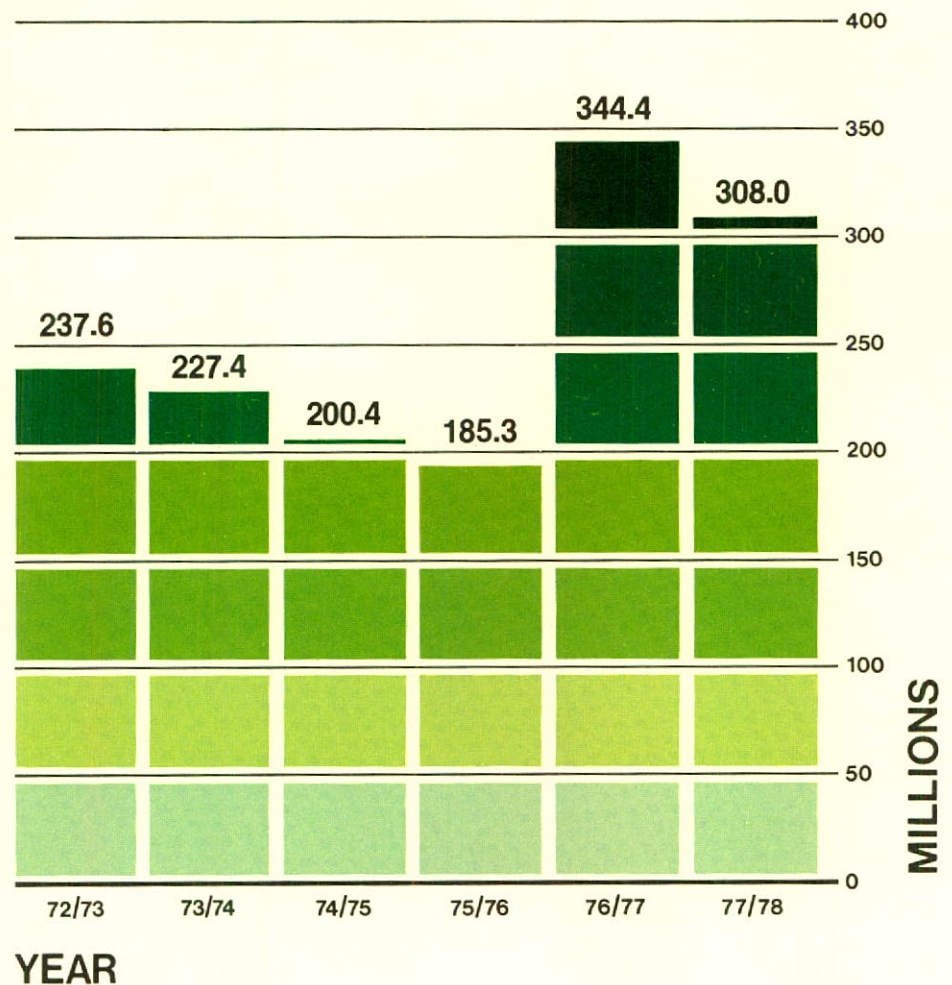
Since April 1978, the Corporation is no longer contracting on behalf of the Canadian International Development Agency (CIDA) for the Grant Aid Program. Sales contracted by the Corporation on behalf of CIDA approximated \$128 million (\$112 million in 1977).

Pursuant to a Cabinet decision of June 10, 1976 affirming support for the Corporation's participation in multi-item acquisition and turnkey projects, personnel with experience in the assessment and management of major projects are to be hired directly by the Corporation and a reorganization of the Corporation's relationship with the Department of Supply and Services is to be made.

12. Comparative figures

The comparative figures have been reclassified to conform to the current year's presentation.

Value of Contracts in Millions of Dollars



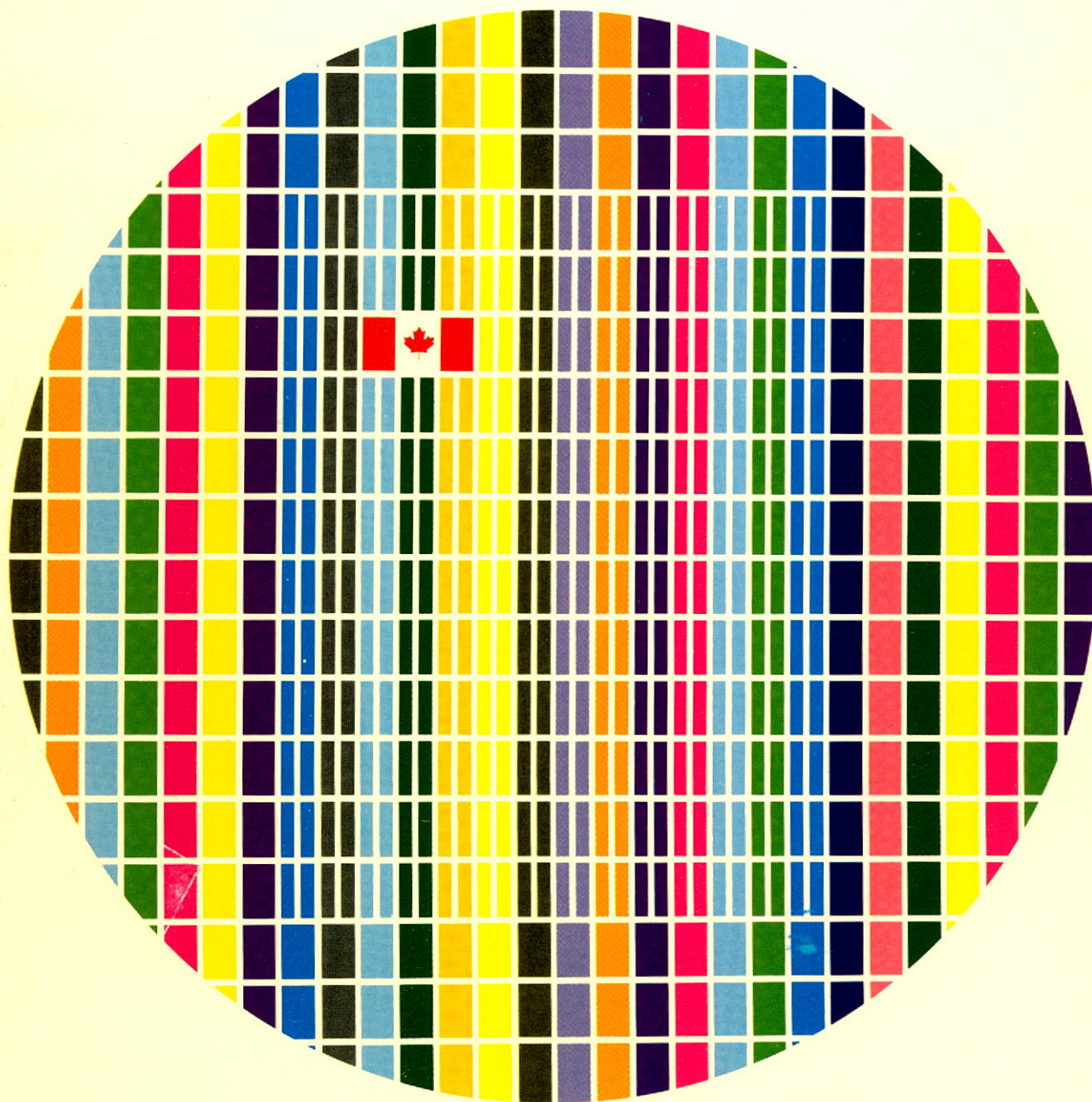


Corporation commerciale
canadienne

Canadian Commercial
Corporation

**Corporation
commerciale
canadienne**

**Rapport
annuel
77-78**



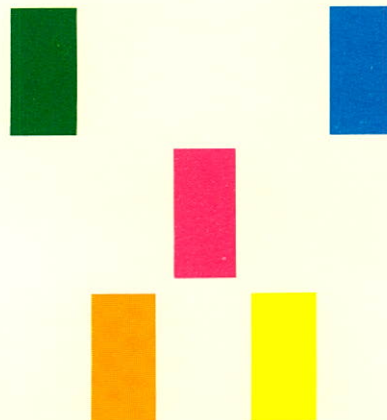


Corporation commerciale
canadienne

Canadian Commercial
Corporation

Corporation commerciale canadienne

Rapport annuel 77-78



© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1978

Nº de cat. CC131-1978

ISBN 0-662-50123-3

Nº de contrat - 12KT-64623-8-P024

Imprimée par Richelieu Graphics Ltée

le 25 septembre 1978

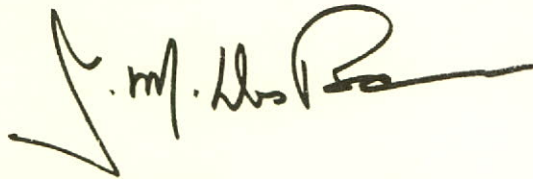
L'honorable Jean-Pierre Goyer, C.P., LL.B., député
Ministre des Approvisionnements et Services
Ottawa (Ontario)
Canada

Monsieur le Ministre,

Conformément à l'article 13 (1) de la Loi de 1946 sur la Corporation commerciale canadienne, j'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de la Corporation commerciale canadienne, son bilan ainsi que l'état des recettes et des dépenses, le tout vérifié par l'Auditeur général du Canada, pour l'année terminée le 31 mars 1978.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments dévoués.

Le président,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'J.M. DesRoches', with a stylized flourish at the end.

J.M. DesRoches

directeurs

administrateurs

(établie à la date du 31 mars 1978)

J.M. DesRoches
Président

J.G. Nadon
Directeur général

E.T. Kennedy
Contrôleur

G.T. Trotman
Conseiller juridique

T.M. Coghlan
Secrétaire

A.W. Allan

A.R. Bailey

C.T. Charland

L.G. Crutchlow

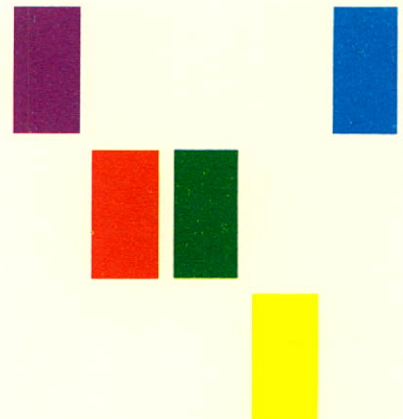
F.T. Jackman
(démissionné 17 octobre 1977)

D.J. Janigan
(nommé 19 janvier 1978)

le but de la corporation commerciale canadienne

La Corporation commerciale canadienne, propriété exclusive du gouvernement du Canada, a été instituée en 1946 par une loi du Parlement pour:

- a) aider à l'expansion du commerce entre le Canada et d'autres pays;
- b) aider des personnes au Canada,
 - i) à obtenir des marchandises et denrées en dehors du Canada et
 - ii) à placer des marchandises et denrées exportables à partir du Canada;
- c) exercer, au nom et sous la direction du ministre, tous les pouvoirs conférés à ce dernier en vertu de quelque autre loi qui l'autorise à utiliser la Corporation à cette fin.



une direction nouvelle

Cette année, le gouvernement décida de confirmer ce mandat pour encourager les exportations, de concert avec d'autres organismes d'état et le secteur privé. Des projets élaborés par la suite visèrent à réorienter les stratégies et la structure de la Corporation. A partir de l'année prochaine, elle devrait être en mesure d'assurer une réaction plus positive face aux défis du marché international pour les projets clés en main et d'acquisitions d'éléments multiples.

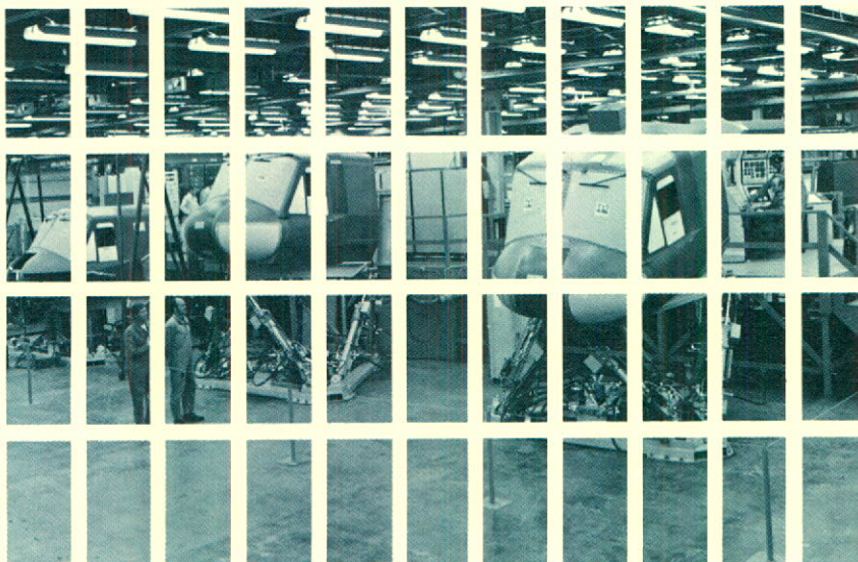
La Corporation agira à titre de mandataire principal dans les contrats négociés de gouvernement à gouvernement, facilitant ainsi le rassemblement de plusieurs entreprises disposées à participer à l'exécution d'un même contrat.

L'année prochaine, nous procéderons à des ajustements internes, afin d'adapter

les activités de la Corporation aux besoins du marché et de développer des mécanismes pour augmenter la présence canadienne sur le marché international des projets clés en main, estimé à \$50 milliards de dollars. Un nouveau Conseil d'administration, dont la majorité des directeurs seront recrutés dans le secteur privé, sera nommé, ainsi qu'un nouveau président qui occupera son poste à temps plein. En tant que corporation de la Couronne responsable au Parlement par l'intermédiaire du Ministre, la CCC aura un siège social indépendant du ministère des Approvisionnements et Services et pourra engager ses propres employés. Le personnel de la Corporation sera composé d'un nombre restreint de personnes ayant une expérience dans le commerce international.

La politique gouvernementale a établi la nécessité d'avoir des consultations interministérielles suivies à chaque étape de l'évolution d'un projet. Des discussions furent entamées sur plusieurs projets clés en main au cours de la présente année financière. Les consultations interministérielles furent amorcées par la création d'un comité, présidé par la CCC, et réunissant tous les ministères et organismes intéressés afin de les tenir au courant des projets envisagés. Le comité interministériel sera convoqué au besoin.

D'ici un an, la Corporation aura pour priorité de développer des contacts avec les associations professionnelles, ainsi qu'avec les autorités provinciales, afin de discuter de son nouveau rôle dans les projets clés en mains ainsi que de solliciter leurs idées sur les possibilités d'une participation gouvernementale par la CCC à l'expansion du volume des exportations canadiennes.



activités commerciales

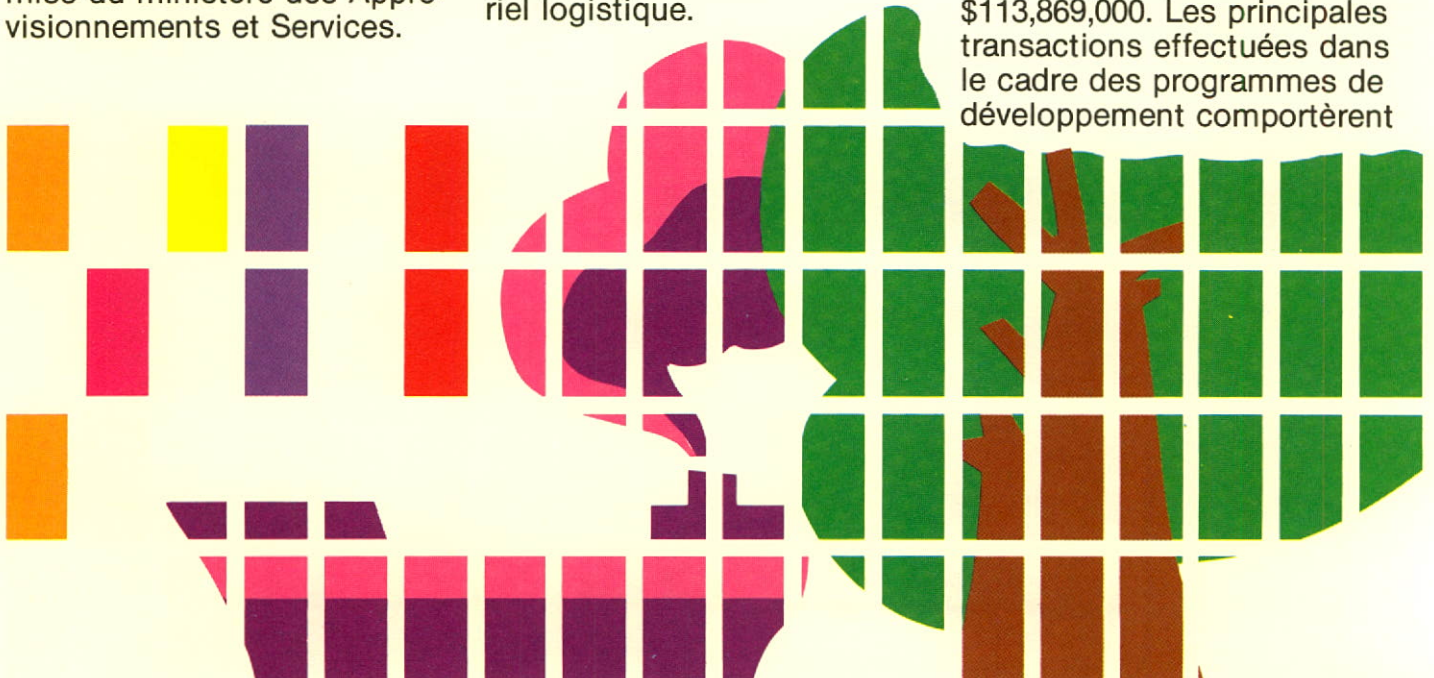
Traditionnellement, la Corporation a eu pour principale fonction de négocier des marchés pour le compte de gouvernements étrangers ou d'organismes internationaux désireux d'acheter au Canada, au niveau gouvernemental, des biens et des services. Cette activité sera assumée par le Centre d'approvisionnement pour l'exportation, qui relève du ministère des Approvisionnements et Services. Ce dernier est responsable de l'approvisionnement central d'une vaste gamme de produits et de services pour le compte de tous les organismes fédéraux. Dès le début de l'exercice fiscal 1978-1979, les achats effectués dans le cadre de programmes subventionnés par l'ACDI se feront par l'entremise du ministère des Approvisionnements et Services.

Le chiffre d'affaires pour l'exercice 1977-1978 s'éleva à \$308,076,000. La Corporation reçut 7,800 demandes de renseignements ayant pour suite 3,000 contrats adjugés pour l'approvisionnement en biens et services.

Le ministère américain de la Défense acheta pour \$104,859,000 de marchandises. Les principales acquisitions comprirent du matériel de communications, des systèmes informatiques, des appareils de détection sous-marine, des pièces de rechange et carburant pour moteurs d'aéronefs, la réparation et remise à neuf de trains d'atterrissage, des produits chimiques, du cordage en nylon, des câbles, des roulements à billes, ainsi qu'une vaste gamme de matériel logistique.

Les achats effectués pour le compte de gouvernements d'outre-mer et organismes internationaux s'élevèrent à \$74,084,000. Près de 1,300 demandes de renseignements relatifs aux prix et à la disponibilité de marchandises et services canadiens furent reçues de 80 pays. Comptent parmi les principaux contrats, des bâtiments préfabriqués en acier, des pièces pour locomotives et avions canadiens utilisés dans plusieurs pays, des simulateurs de vol, des stations TACAN, des radiogoniomètres, et la réparation et remise à neuf de moteurs et pièces de moteurs d'aéronefs.

Des contrats passés pour le compte de l'Agence canadienne de développement international atteignirent \$113,869,000. Les principales transactions effectuées dans le cadre des programmes de développement comportèrent



un programme de développement forestier pour la Guyane, du matériel destiné à la phase IV du projet jamaïcain de développement des ponts, et des pièces de rechange pour machinerie de construction routière.

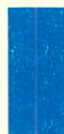
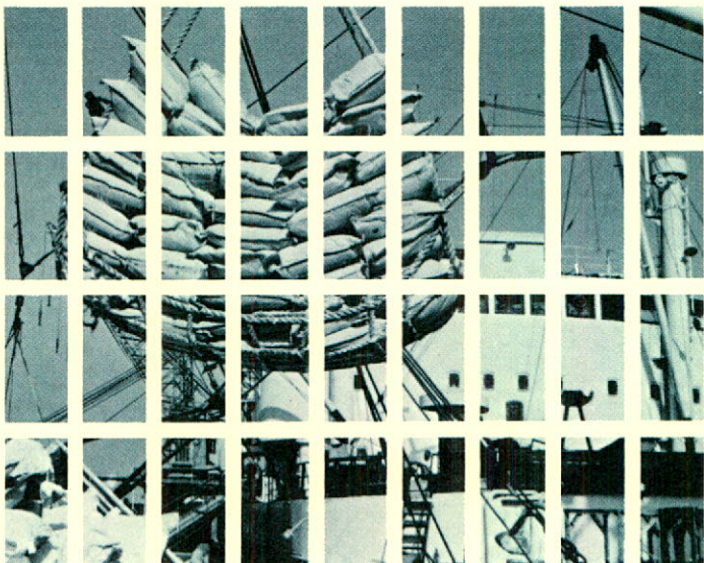
Les achats subventionnés par l'ACDI comprirent des biens d'équipement ainsi que du matériel de soutien logistique pour des programmes commencés l'année précédente. Une école technique et du matériel pédagogique, du matériel d'aviation et de navigation, des pièces de rechange pour locomotives accompagnées de l'assistance technique nécessaire, des grues, et des perforatrices à diamants comptèrent parmi les achats principaux dans cette catégorie.

L'approvisionnement fait pour le Tiers monde dans le cadre du Programme alimentaire mondial, évalué à \$89,000,000, comprit pois, haricots, huile de colza, blé et farine de blé. Comptent parmi les pays récepteurs d'aide: la Corée, la Jamaïque, la Somalie, le Vietnam, l'Egypte, le Lesotho, le Soudan, l'Indonésie, l'Angola, les Philippines, le Yamen, le Sénégal et la Bolivie.

Les achats effectués pour le compte des organismes relevant des Nations Unies s'élevèrent à \$2,085,520 et comprirent des couvertures, vaccins, produits pharmaceutiques, vêtements et matériaux de construction.

La prise en charge du transport de marchandises par avion et par bateau jusqu'à leur destination outre-mer est un service essentiel fourni par la CCC à ses clients. Dans le cadre des divers programmes d'aide administrés par l'ACDI, plus de 680,000 tonnes de grains, aliments, huile végétale, rails en acier, outillage, et divers produits furent expédiés vers l'Amérique centrale, l'Amérique latine, l'Afrique, le Moyen-Orient et l'Asie. La valeur des contrats de transport est évaluée à \$15,264,000. Au total, 635 chargements furent expédiés pour le compte de gouvernements étrangers. La valeur totale des produits expédiés s'éleva à \$150.6 millions.

Les gains, mesurés selon la valeur des contrats adjugés, ont dépassé les prévisions, grâce à une activité intensifiée dans le domaine de l'approvisionnement militaire et dans l'expansion de l'activité commerciale.



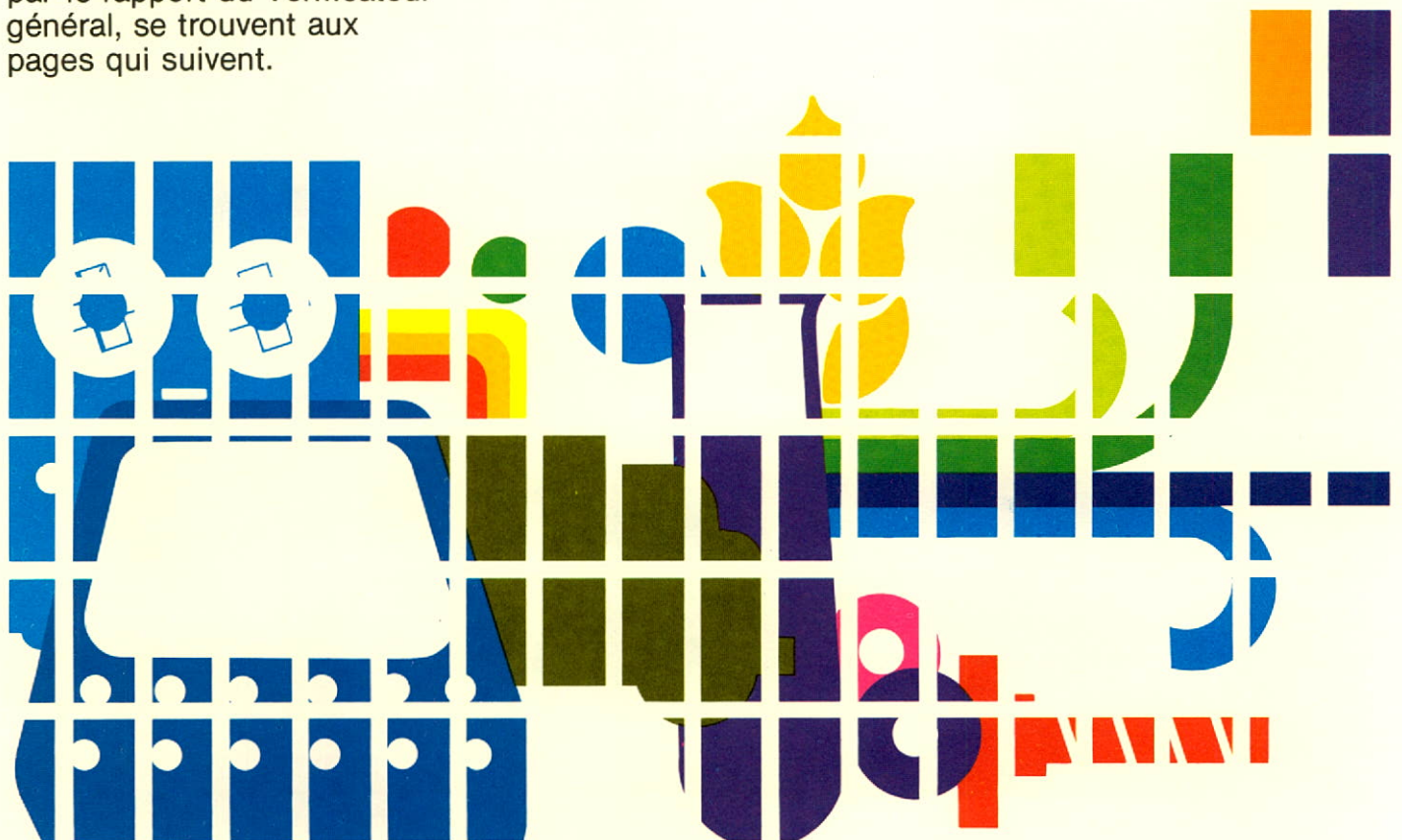
finances

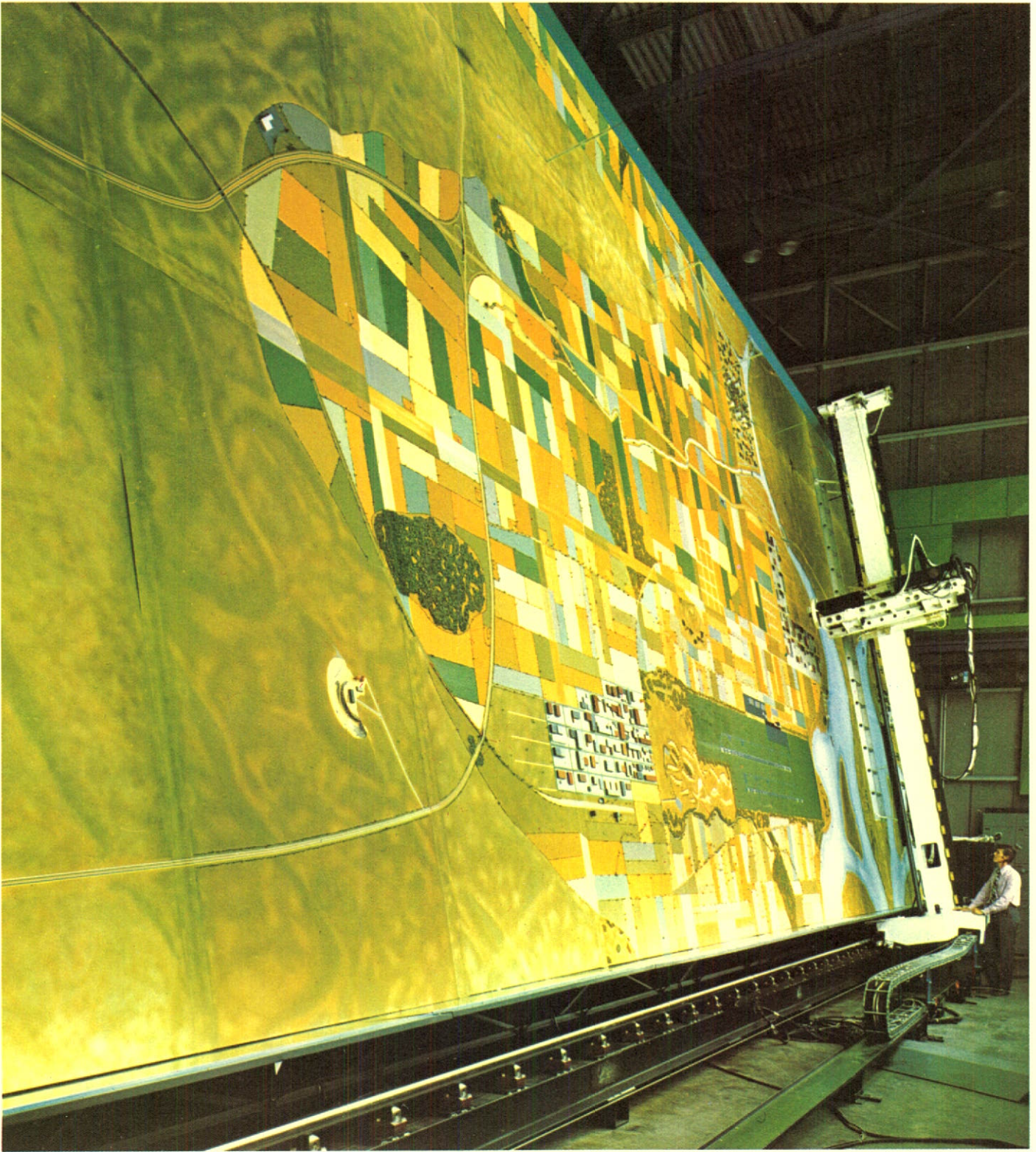
Le coût des services de gestion et d'approvisionnement fournis par le Ministère des Approvisionnements et Services s'éleva à \$10,603,293 comparé à \$9,149,527 l'année précédente. De ce montant, \$3,231,404 fut recouvré de l'Agence canadienne de développement international. Le complément de \$7,279,086 fut pourvu par le crédit 25 sous la rubrique **APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES**.

Le bilan de la Corporation et les documents à l'appui pour l'exercice terminé le 31 mars 1978, accompagné par le rapport du Vérificateur général, se trouvent aux pages qui suivent.

Le fonds de roulement souscrit en vertu de la Loi sur la Corporation commerciale canadienne fut réduit à \$13,300,000 par le remboursement du prêt de \$2,500,000 en vertu de l'article 8(2), échu en août 1977. Ce montant réduit fut adéquat pour subvenir aux besoins de la Corporation pendant le reste de l'exercice 1977-1978.

Les versements effectués par la Corporation aux entreprises canadiennes et les facturations aux clients s'élevèrent à \$304,000,000 comparé à \$282,000,000 en 1976-1977.





**Rapport au ministre
des Approvisionnements et Services
sur la vérification des comptes
et des états financiers de la
Corporation Commerciale Canadienne
pour l'année terminée le 31 mars 1978**

**L'honorable Jean-Pierre Goyer, C.P., LL.B., député
Ministre des Approvisionnements et Services
Ottawa (Ontario)**

J'ai vérifié le bilan de la Corporation commerciale canadienne au 31 mars 1978 ainsi que l'état de l'exploitation, l'état des bénéfices non répartis et l'état de l'évolution de la situation financière pour l'année terminée à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

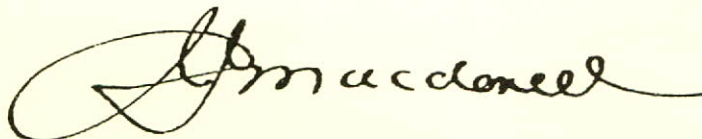
Comme il est mentionné dans la Note 9 aux états financiers, une poursuite en dommages — intérêts d'environ \$8 millions a été intentée contre la Corporation, pour des pertes découlant de la résiliation d'une partie d'un contrat. La Corporation conteste cette action mais l'issue finale en est incertaine à ce moment-ci.

Je n'ai pu m'assurer s'il était possible de percevoir les comptes à recevoir de certains gouvernements étrangers, lesquels se chiffraient à environ \$1.8 million, comme il est mentionné à la Note 3 aux états financiers.

À mon avis, sous réserve de l'issue du litige mentionné au deuxième alinéa et de la possibilité de percevoir les comptes de certains gouvernements étrangers comme le mentionne l'alinéa précédent, ces états financiers présentent un aperçu juste et fidèle de la situation financière de la Corporation au 31 mars 1978 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'année terminée à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

De plus, je déclare que la Corporation, à mon avis, a tenu des livres de comptabilité appropriés, que les états financiers sont conformes à ces derniers et que les opérations dont j'ai eu connaissance ont été effectuées dans le cadre de ses pouvoirs statutaires.

Le Vérificateur général du Canada,



Ottawa (Ontario)
le 8 juin 1978

Corporation Commerciale Canadienne

(Constituée en vertu de la Loi sur la Corporation commerciale canadienne)

Bilan au 31 mars 1978

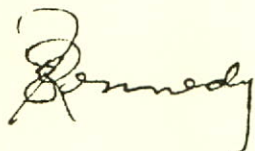
Actif

| | 1978 | 1977 |
|---|----------------------|----------------------|
| À court terme | | |
| Encaisse et dépôts bancaires à court terme | \$ 18,717,306 | \$ 10,937,365 |
| Comptes à recevoir | | |
| Gouvernements étrangers (Note 3) | 32,114,114 | 33,579,408 |
| Agence canadienne de développement international | 15,419,863 | 12,637,717 |
| Fraction à court terme d'un prêt à un fournisseur (Note 6) | 12,720 | 12,000 |
| Autres | 133,088 | 201,883 |
| | 47,679,785 | 46,431,008 |
| Facturations échelonnées des fournisseurs (Note 2a) | 124,797,584 | 110,795,391 |
| Avances aux fournisseurs (Note 4) | 5,988,601 | 6,520,213 |
| | 197,183,276 | 174,683,977 |
| À long terme | | |
| Prêt à un fournisseur, moins la fraction à court terme (Note 6) | 199,747 | 212,467 |
| Placement auprès d'un fournisseur (Note 7) | 1 | 1 |
| | 199,748 | 212,468 |
| | \$197,383,024 | \$174,896,445 |

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Certifié exact:

Contrôleur



Passif

| | 1978 | 1977 |
|--|---------------|---------------|
| À court terme | | |
| Comptes à payer et passif couru | \$ 42,715,655 | \$ 35,095,063 |
| Avances reçues des clients (Note 5) | | |
| Agence canadienne de développement international | 6,274,807 | 3,659,978 |
| Autres | 6,824,005 | 10,097,204 |
| | 13,098,812 | 13,757,182 |
| Facturations échelonnées à l'égard des clients (Notes 2a et 4) | 124,797,584 | 110,795,391 |
| Dû au Receveur général du Canada | 208,312 | 417,953 |
| Dû au Fonds renouvelable de la production de défense | 1,911,789 | 1,796,741 |
| Emprunts auprès du Canada (Note 8) | 3,300,000 | 5,800,000 |
| | 186,032,152 | 167,662,330 |

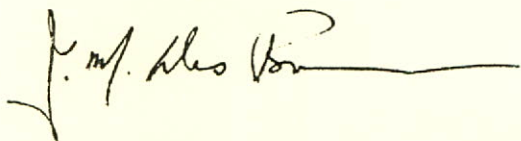
Avoir du Canada

| | | |
|------------------------|----------------------|----------------------|
| Capital versé (Note 1) | 10,000,000 | 10,000,000 |
| Bénéfices non répartis | 1,350,872 | (2,765,885) |
| | 11,350,872 | 7,234,115 |
| | \$197,383,024 | \$174,896,445 |

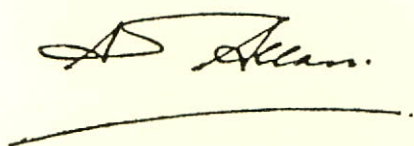
Engagements contractuels et éventualités (Notes 4 et 9)

Approuvé par le Conseil:

Président



Administrateur



État de l'exploitation pour l'année terminée le 31 mars 1978

| | 1978 | 1977 |
|---|---------------------|---------------------|
| Facturations contractuelles (Note 2a) | \$303,842,482 | \$281,641,987 |
| Coût des services fournis par contrat | | |
| Coût des marchandises vendues | 303,842,482 | 281,641,987 |
| Services d'administration fournis par le ministère des Approvisionnements et Services | 10,503,293 | 9,149,527 |
| Recouvrement de frais d'administration auprès de l'Agence canadienne de développement international | (3,231,404) | (2,890,074) |
| Pertes au titre des contrats | 7,197 | 2,562,571 |
| | 311,121,568 | 290,464,011 |
| | 7,279,086 | 8,822,024 |
| Autres revenus | | |
| Intérêts (montant net) | 500,797 | 314,123 |
| Gains sur le change des devises étrangères (Note 2b) y compris la fraction non réalisée se chiffrant à \$587,029 (\$510,592 en 1977) | 593,909 | 561,718 |
| Autres | 29,248 | 5,260 |
| | 1,123,954 | 881,101 |
| Coût de l'exploitation | <u>\$ 6,155,132</u> | <u>\$ 7,940,923</u> |

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

État des bénéfices non répartis pour l'année terminée le 31 mars 1978

| | 1978 | 1977 |
|--|---------------------|---------------------|
| Solde au début de l'année | \$(2,765,885) | \$(3,067,616) |
| Coût de l'exploitation | 6,155,132 | 7,940,923 |
| | (8,921,017) | (11,008,539) |
| Crédits parlementaires | | |
| Frais d'administration (nets) | 7,271,889 | 6,259,453 |
| Pertes remboursées au titre des contrats | 3,000,000 | 1,983,201 |
| | 10,271,889 | 8,242,654 |
| Solde à la fin de l'année | \$ 1,350,872 | (2,765,885) |

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

État de l'évolution de la situation financière pour l'année terminée le 31 mars 1978

| | 1978 | 1977 |
|---|---------------------|---------------------|
| Provenance des fonds | | |
| Crédits parlementaires | \$10,271,889 | \$8,242,654 |
| Fraction à court terme d'un prêt à un fournisseur | 12,720 | 12,000 |
| | 10,284,609 | 8,254,654 |
| Utilisation des fonds | | |
| Coût de l'exploitation | 6,155,132 | 7,940,923 |
| Placement auprès d'un fournisseur | — | 1 |
| | 6,155,132 | 7,940,924 |
| Augmentation du fonds de roulement | 4,129,477 | 313,730 |
| Fonds de roulement au début de l'année | 7,021,647 | 6,707,917 |
| Fonds de roulement à la fin de l'année | \$11,151,124 | \$ 7,021,647 |

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Notes aux états financiers du 31 mars 1978

1. Exploitation

La Corporation agit principalement à titre d'organisme contractant lorsque d'autres pays ou des organismes internationaux veulent acheter des biens et des services au Canada de gouvernement à gouvernement. Une autre fonction importante de la Corporation est l'acquisition au Canada de matériel, d'approvisionnements et de services que le gouvernement du Canada fournit à d'autres pays en vertu des programmes de l'Agence canadienne de développement international.

Des contrats sont conclus avec l'acheteur (le client de la Corporation) et des contrats équivalents sont conclus par la Corporation avec les fournisseurs appropriés retenus par les services pertinents du ministère des Approvisionnement et Services du gouvernement du Canada.

La Corporation n'a ni immobilisations ni employés et elle est facturée pour les services contractuels fournis par le ministère des Approvisionnement et Services selon des taux prédéterminés et approuvés par le Conseil du Trésor et appliqués aux montants des contrats procurés. Une partie de ces coûts est recouvrée de l'Agence canadienne de développement international suivant les contrats conclus par la Corporation au nom de l'Agence.

Les sommes excédant les besoins sont virées au compte du Receveur général du Canada. Le remboursement des déficits réalisés dépend d'une affectation de crédit du Parlement.

La Corporation n'a pas à payer d'impôt sur le revenu.

La Corporation n'a aucun capital social. Le capital versé de \$10,000,000 comprend des sommes reçues du Canada en vertu du paragraphe 8(1) de la Loi sur la Corporation commerciale canadienne.

2. Conventions comptables importantes

a) *Facturations contractuelles*

Les ventes, en ce qui concerne les contrats à prix fixe, sont enregistrées sur la base des livraisons aux clients par les fournisseurs. Pour ce qui est des contrats à remboursement des coûts, les ventes sont enregistrées lorsque les facturations proportionnelles deviennent exigibles à paiements. Toutefois, puisque ces facturations proportionnelles ne comportent pas de transfert du titre des biens par les fournisseurs, la Corporation continue de les inscrire comme éléments de passif.

La Corporation passe des contrats avec les fournisseurs pour répondre aux exigences des contrats de vente qu'elle a conclus avec ses clients. Bien que les dispositions des deux contrats soient réciproques, la Corporation est responsable auprès de ses clients du rendement de ses fournisseurs et peut donc devoir assumer les pertes, le fournisseur ne pouvant respecter ses obligations. Ces pertes sont inscrites à mesure qu'elles se produisent.

b) *Devises étrangères*

La Corporation effectue la plupart de ses transactions en devises américaines converties par la suite en devises canadiennes. Tous les éléments d'actif et de passif, ainsi que les dépenses et les revenus ont été convertis aux taux de change en vigueur au 31 mars 1978. Les gains ou les pertes résultant de ces transactions ainsi que de cette conversion figurent à l'état de l'exploitation.

3. Comptes à recevoir des gouvernements étrangers

Les ventes de la Corporation se font de gouvernement à gouvernement et le règlement de certains comptes peut traîner en longueur. Au 31 mars 1978, les créances impayées depuis plus d'un an se chiffraient à environ \$2.3 millions (\$2.3 millions en 1977). Toutefois, l'historique des recouvrements indique que les paiements seront probablement reçus. En conséquence, la Corporation n'a pas jugé nécessaire d'établir une provision pour créances douteuses.

4. Engagements contractuels

Au 31 mars 1978, la Corporation s'était engagée à remplir à l'égard des clients des contrats qui représentaient des livraisons de biens et services se chiffrant comme suit:

| | (en millions) |
|--|---------------|
| Engagements contractuels au début de l'année | \$ 417 |
| Contrats conclus | 308 |
| Livraisons | (286) |
| Engagements contractuels à la fin de l'année | <u>\$ 439</u> |

5. Avances reçues des clients

Certaines avances de clients, se chiffrant à \$1,959,099 (\$1,866,059 en 1977), portent intérêt aux taux courants des dépôts bancaires à court terme.

6. Prêt à un fournisseur

Au cours de l'année 1971, la Corporation a conclu un accord de prêt avec un fournisseur. L'accord initial a par la suite été modifié de manière à ce que la Corporation puisse contrôler le pouvoir d'emprunt du fournisseur et puisse effectuer un changement de propriétaire. Le prêt ne porte pas intérêt, est sans garantie et est remboursable par versements annuels croissants se terminant en 1990.

7. Placement auprès d'un fournisseur

Au cours de l'année 1976, la Corporation a renégocié certains contrats d'un fournisseur et a acquis de ce dernier 527,855 actions ordinaires et une action privilégiée spéciale pour une valeur nominale de \$1. Ceci a été fait afin de remplir les obligations contractuelles envers un client très important et afin de réduire une perte possible de \$5.8 millions à un montant d'environ \$3.0 millions.

La Corporation possède un intérêt minoritaire grâce aux actions ordinaires qu'elle détient. Ces actions sont assujetties à une convention de vote fiduciaire qui accorde à l'actionnaire majoritaire, jusqu'en 1987, les droits de vote auxquels donnent droit ces actions. La Corporation détient la seule action privilégiée émise, ce qui lui donne certains pouvoirs de contrôle sur le pouvoir d'emprunt du fournisseur, sur sa possibilité d'hypothéquer des propriétés, d'exécuter tous ou une partie de ses engagements, de payer des dividendes, de passer des contrats et de verser des honoraires de gestion.

8. Emprunts auprès du Canada

Le paragraphe 8(2) de la Loi sur la Corporation commerciale canadienne stipule que la Corporation peut emprunter jusqu'à \$10 millions du Fonds du revenu consolidé aux conditions que le gouverneur en conseil peut déterminer. Au 31 mars 1978, \$3.3 millions étaient impayés. La ventilation en est la suivante:

| Montant | Échéance | Taux d'intérêt |
|-----------|----------|----------------|
| 1,800,000 | — | 6.3% |
| 1,500,000 | — | 6.3% |

9. Passif éventuel

La Corporation est défenderesse dans une poursuite en dommages-intérêts intentée en 1975 pour des pertes présumées, subies par suite de la résiliation d'une partie d'un contrat. La réclamation s'élève à environ \$8.0 millions. Cette poursuite est contestée et, bien que l'issue ultime soit incertaine, la direction est d'avis qu'il n'est pas nécessaire d'établir dans les comptes une provision pour son règlement.

10. Accords pour les services d'un représentant

Pour favoriser la marche de ses opérations dans le cadre de la Loi qui la régit, la Corporation a conclu un accord pour les services d'un représentant avec Dismatica Industrial C.A. du Vénézuéla qui a reçu des honoraires globaux de \$25,000 au cours de l'année (montant nul en 1977).

11. Nouveaux développements

À partir d'avril 1978, la Corporation ne passera plus de contrats au nom de l'Agence canadienne de développement international en ce qui concerne le programme d'aide sous forme de subventions. Les ventes imputables à la Corporation au titre de l'ACDI se chiffrent à environ \$128 millions (\$112 millions en 1977).

Suite à une décision du Cabinet (10 juin 1976) approuvant la participation de la Corporation en ce qui a trait à l'acquisition de diverses marchandises et aux projets assumés en entier, des personnes possédant l'expérience de l'évaluation et de la gestion des grands projets seront embauchées directement par la Corporation et il y aura un réaménagement des liens existants entre la Corporation et le ministère des Approvisionnements et Services.

12. Chiffres comparatifs

Les chiffres comparatifs ont été redressés afin d'être conformes à la présentation de l'année courante.

Valeur des marches en millions de dollars

